Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Максимов Алексей Борисович
Должность: директор департамента по образовательной политике
Дата подписания: 04.12.2024 12:08:12
Уникальный программный ключ:
8db180d1a3f02ac9e60521a5672742735c18b1d6

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное автономное образовательное учреждение

высшего образования

«МОСКОВСКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Полиграфический институт

УТВЕРЖДАЮ

Директор Полиграфического института

_____ /Нагорнова И.В./

«___» _____ 2024 г

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Технический иностранный язык

Направление подготовки

29.03.03 «Технология полиграфического и упаковочного производства»

Профиль

Дизайн и технология производства визуального контента

Квалификация (степень) выпускника

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Москва

2024 г.

Разработчик

Заведующий кафедрой, к. т. н  /Ф.А. Доронин/

Согласовано:

Руководитель образовательной программы 29.03.03 Технология полиграфического и упаковочного производства



к.т.н., И.В. Нагорнова /

1 Цели, задачи и планируемые результаты обучения по дисциплине

Цель дисциплины: комплексное развитие сформированных на предыдущих ступенях образования коммуникативных навыков студентов, необходимых для эффективного повседневного и профессионального общения, а также подготовку студентов к сдаче международных экзаменов на знание английского языка.

Задачи дисциплины: освоение необходимого лексического минимума для общения в повседневных и профессиональных целях; - развитие навыков правильного использования грамматических конструкций, обеспечивающих коммуникацию без искажения смысла; - развитие умения воспринимать иностранную речь на слух; - развитие навыков чтения и понимания общетехнической литературы на иностранном языке; - развитие умения грамотно выражать свои мысли в устной и письменной форме; - формирование адекватного речевого поведения в повседневных и профессиональных ситуациях; - формирование и развитие навыков самостоятельной работы (работы с иноязычными источниками, поиска и анализа необходимой информации, критического мышления).

2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к факультативной части «Факультативные дисциплины».
Дисциплина взаимосвязана логически и содержательно-методически со следующими дисциплинами:
-иностранный язык;

3 Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 часа).

3.1 Виды учебной работы и трудоемкость

3.1.1 Очная форма обучения

№ п/п	Вид учебной работы	Количество часов	Семестры
			4
1	**Аудиторные занятия**	**36**	36
	В том числе:		
1.1	Лекции	18	18
1.2	Семинарские/практические занятия	18	18
1.3	Лабораторные занятия		
2	**Самостоятельная работа**	**36**	**36**
	В том числе:		
2.1	Подготовка к практическим занятиям		
2.2	Изучение дополнительных материалов по разделам дисциплины		
3	**Промежуточная аттестация**		
3.1	Зачет	+	+
3.2	Экзамен		
	Итого	**72**	**72**

3.2 Тематический план изучения дисциплины

3.2.1 Очная форма обучения

№ п/п	**Наименование раздела дисциплины**	Лекции	Лаб.	СРС	Всего
1	Раздел 1. Грамматический обзор. Личные формы глагола. Действительный залог. Страдательный залог	2	2	4	8
2	Раздел 2. Неличные формы глагола. Инфинитив	2	2	4	8
3	Раздел 3. Неличные формы глагола. Причастие. Неличные формы глагола. Герундий.	2	2	4	8
4	Раздел 4. Формально-структурные особенности языка технической литературы.	2	2	4	8
5	Раздел 5. Структурные модели образования терминов сферы материаловедения и технологии материалов.	2	2	4	8
6	Раздел 6. Семантические модели образования терминов сферы материаловедения и технологии материалов.	2	2	4	8
7	Раздел 7. Практика научно-технического перевода.	2	2	4	8
8	Раздел 8. Аннотирование статей научно-технического характера.	2	2	4	8
9	Раздел 9. Беседа профессионального характера с элементами аргументирования и дискуссии.	2	2	4	8
Итого		18	18	36	72

3.3 Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Форма текущего контроля успеваемости
1	Раздел 1. Грамматический обзор. Личные формы глагола. Действительный залог. Страдательный залог	Правила образования временных форм в действительном залоге. Передача информации в профессиональном дискурсе. Употребление времен страдательного залога. Способы перевода страдательных оборотов на	Устный опрос Письменная работа

		русский язык. Особенности употребления страдательных оборотов в англоязычном профессиональном дискурсе.	
2	Раздел 2. Неличные формы глагола. Инфинитив	Образование форм инфинитива. Инфинитив с частицей to и без частицы to. Употребление инфинитива в различных функциях. Инфинитивный оборот с for. Оборот «объектный падеж с инфинитивом». Оборот «субъектный падеж с инфинитивом». Самостоятельный инфинитивный оборот. Условия отождествления исходного и переводного текста.	Устный опрос Письменная работа
3	Раздел 3. Неличные формы глагола. Причастие. Неличные формы глагола. Герундий.	Употребление причастий. Причастия в функции определения и обстоятельства. Перевод русских причастий и деепричастий на английский язык. Перевод английских причастий на русский язык. Оборот «объектный падеж с причастием». Независимый причастный оборот. Особенности переводческой трансформации. Употребление герундия в различных функциях. Употребление герундия после предлога. Употребление герундия без предшествующего предлога. Сложный герундиальный оборот. Перевод герундия на русский язык. Эквивалентность в переводе.	Устный опрос Письменная работа
4	Раздел 4. Формально-структурные особенности языка технической литературы.	Особенности грамматических структур предложений в научно-технических текстах. Громоздкие структуры предложений. Многокомпонентные атрибутивные сочетания. Определения, образованные стяжением синтаксических групп. Употребление пассивных конструкций и оборотов. Пропуски служебных слов. Операционный состав переводческих действий в рамках профессиональной коммуникации.	Устный опрос Письменная работа

5	Раздел 5. Структурные модели образования терминов сферы материаловедения и технологии материалов.	Простые термины. Сложные термины. Двухкомпонентные терминосочетания. Многокомпонентные терминосочетания. Фразовые терминосочетания. Сокращения. Особенности использования и восприятия дискурсивных маркеров в технических статьях, инструкциях, регламентах, стандартах.	Устный опрос Письменная работа
6	Раздел 6. Семантические модели образования терминов сферы материаловедения и технологии материалов.	Многозначность в профессиональной терминологии полиграфической отрасли. Термины-неологизмы. Интернациональные термины. Метафорическая терминологизация. Лингвоэтический барьер коммуникации в технической сфере.	Устный опрос Письменная работа
7	Раздел 7. Практика научно-технического перевода.	Лингвостилистические особенности текстов профессионального характера. Преинформационный запас экстралингвистических знаний как фактор смыслового восприятия информации.	Устный опрос Письменная работа
8	Раздел 8. Аннотирование статей научно-технического характера.	Определение аннотации. Типы аннотаций. Правила составления аннотации. Клише для написания аннотации. Написание аннотации к тексту технического содержания.	Устный опрос Письменная работа
9	Раздел 9. Беседа профессионального характера с элементами аргументирования и дискуссии.	План построения сообщения на тему «Профессиональная деятельность». Представление информации о личных данных, образовании, опыте работы. Беседа об области профессионально-технической деятельности и возможных научных интересов.	Устный опрос Письменная работа

3.4 Тематика семинарских/практических и лабораторных занятий

3.4.1 Семинарские/практические занятия

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в часах
1	1	Тема 1. Личные формы глагола. Изъявительное наклонение. Действительный залог. Профессиональный дискурс. Переходные и непереходные глаголы. Страдательный залог. Особенности профессионального дискурса.	2
2	2	Тема 2. Инфинитив. Конструкции с инфинитивом. Исходный и переводной текст.	2
3	3	Тема 3. Причастные конструкции. Переводческая трансформация. Герундий. Функции герундия. Эквивалентность в техническом дискурсе.	2
4	4	Тема 4. Язык научно-технической литературы. Профессиональная коммуникация.	2
5	5	Тема 5. Структурные модели. Дискурсивные маркеры, особенности их использования в профессиональной коммуникации.	2
6	6	Тема 6. Семантические особенности языка профессиональной сферы. Факторы лингвоэтического барьера.	2
7	7	Тема 7. Научно-технический перевод. Преинформационный запас экстралингвистических знаний.	2
8	8	Тема 8. Аннотирование.	2
9	9	Тема 9. Профессиональная деятельность и научные интересы.	2
		Итого	18

3.5 Тематика курсовых проектов (курсовых работ)

Курсовые проекты и работы по дисциплине не предусмотрены

4 Учебно-методическое и информационное обеспечение

4.1. Основная литература

1 Чикилева, Л. С. Английский язык для публичных выступлений (B1-B2). English for Public Speaking : учебное пособие для вузов / Л. С. Чикилева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 167 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5- 534-08043-8. —

Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/490415
2 Беззатеева Э. Г. Профессиональный английский язык : методические указания по английскому языку для студентов технических направлений магистратуры / Э. Г. Беззатеева. – Омск : Издательство ОмГТУ, 2015. – 40 с
3.Байдикова, Н. Л. Английский язык для технических направлений (B1–B2) : учебное пособие для вузов / Н. Л. Байдикова, Е. С. Давиденко. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 171 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08832-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/494581

4.2 Дополнительная литература

1. Алейникова, Т. В., Беззатеева Э. Г. English on High-End Technologies Management : учебное пособие / Т. В. Алейникова, Э. Г. Беззатеева. – Омск : Издательство ОмГТУ, 2010. – 159 с.

4.3 Электронные образовательные ресурсы

1. Электронный образовательный ресурс находится в разработке

4.4 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

№	Наименование	Ссылка на ресурс	Доступность
Информационно-справочные системы			
1	Информационные ресурсы Сети КонсультантПлюс	http://www.consultant.ru	Доступно
2	Библиотека стандартов	https://www.opengost.ru/	Доступно
3	Электронный фонд нормативных документов	https://docs.cntd.ru/	Доступно
Электронно-библиотечные системы			
1	Лань	https://e.lanbook.com/	Доступна в сети Интернет без ограничений
2	IPR Books	https://www.iprbookshop.ru/	Доступна в сети Интернет без ограничений
Профессиональные базы данных			
1	База данных научной электронной библиотеки (eLIBRARY.RU)	http://www.elibrary.ru	Доступно
2	WebofScienceCoreCollection – политематическая реферативно-библиографическая и наукометрическая (библиометрическая) база данных	http://webofscience.com	Доступно
3	Росстандарт: Стандарты и регламенты.	https://www.rst.gov.ru/portal/gost/home/standarts	Доступно

5 Материально-техническое обеспечение

1. Лекционная аудитория, аудитория для групповых и индивидуальных консультаций.
2. Аудитория для проведения практических и семинарских занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации.
3. Библиотека, читальный зал.
4. Для самостоятельной работы обучающимся предлагается коворкинг, расположенный в ауд. 1137, оснащенный компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспеченные доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

6 Методические рекомендации

6.1 Методические рекомендации для преподавателя по организации обучения

Преподавание теоретического материала по дисциплине осуществляется по последовательной схеме на основе ОП и рабочего учебного плана по направлению 29.03.03 «Технология полиграфического и упаковочного производства».
Подробное содержание отдельных разделов дисциплины рассматривается в разделе 3.3 рабочей программы.
Структура и последовательность проведения аудиторных занятий по дисциплине представлена в разделе 3.4.1 настоящей рабочей программы.
Целесообразные к применению в рамках дисциплины образовательные технологии изложены в п.5 настоящей рабочей программы.
Примерные варианты заданий для промежуточного/итогового контроля по дисциплине представлены в соответствующих подпунктах приложения 2 рабочей программы.
При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (деловых и ролевых игр, проектных методик, мозгового штурма, разбора конкретных ситуаций, коммуникативного эксперимента, коммуникативного тренинга, иных форм) в сочетании с внеаудиторной работой. Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, должен составлять не менее 20% аудиторных занятий.

6.2 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

По дисциплине проводятся лекционные и лабораторные занятия.
Регулярное посещение лабораторных занятий по дисциплине являются важнейшими видами самостоятельной работы студента в течение семестра, необходимыми для качественной подготовки к промежуточной и итоговой аттестации по дисциплине.
Итоговая аттестация по дисциплине проходит в форме экзамена. Примерный перечень вопросов к экзамену по дисциплине приведен в приложении 2 настоящей рабочей программы, а критерии оценки ответа студента на зачёте — в п. 6 настоящей рабочей программы.
В процессе освоения учебной дисциплины предусматриваются различные виды и формы учебной работы: лекции, теоретические семинары, дискуссии, в процессе которых студенты актуализируют и углубляют теоретические знания.
Формирование умений и навыков по пройденному материалу происходит в процессе практических занятий, которые проводятся в активной форме. Использование активных форм обучения позволяет мобилизовать внутренний потенциал студентов и в игровой ситуации моделировать решение проблем практической деятельности. Освоенные на практических занятиях методы и приёмы закрепляются в ходе самостоятельной работы.
Освоение учебной дисциплины проводится в процессе текущего контроля и завершается оценкой уровня знаний и степени формирования умений. Текущий контроль освоения теоретических знаний и технологических умений предусмотрен на практических занятиях и в процессе выполнения самостоятельных заданий во внеаудиторное время.

Студентам на лекциях задаются вопросы для самостоятельной проработки. После проведения самостоятельной подготовки студенты проходят обязательный контроль в форме выполнения аудиторной зачетной работы по соответствующей теме.
Систематичность работы студентов по усвоению изучаемого материала обеспечивается графиком СРС, который является обязательной частью учебно-методического комплекса дисциплины.

7 Фонд оценочных средств

7.1 Методы контроля и оценивания результатов обучения

Промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине проводится в форме зачета по результатам выполнения всех видов учебной работы, предусмотренных учебным планом и настоящей рабочей программой. При этом учитываются результаты текущего контроля успеваемости в течение семестра. Оценка степени достижения обучающимися планируемых результатов обучения проводится преподавателем, ведущим занятия методом экспертной оценки (предпочтительно с использованием балльно-рейтинговой системы контроля знаний студентов).
К промежуточной аттестации допускаются студенты, выполнившие все виды учебной работы, предусмотренные настоящей рабочей программой (прошли текущий контроль, выполнили и защитили реферат).

7.2 Шкала и критерии оценивания результатов обучения

Форма промежуточной аттестации: зачет

Шкала оценивания	Описание
Зачтено	Выполнены все виды учебной работы, предусмотренные учебным планом и настоящей рабочей программой. Студент демонстрирует соответствие знаний, умений, навыков приведенных в таблицах показателей, оперирует приобретенными знаниями, умениями, навыками, применяет их в стандартных ситуациях. При этом могут быть допущены незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.
Не зачтено	Не выполнен один или более видов учебной работы, предусмотренных учебным планом и настоящей рабочей программой. Студент демонстрирует неполное соответствие знаний, умений, навыков приведенных в таблицах показателей, допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие знаний, умений, навыков по ряду показателей, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.

.

7.3 Оценочные средства

7.3.1 Текущий контроль

Вопросы для оценки качества освоения дисциплины

Тема 1. Личные формы глагола. Изъявительное наклонение. Действительный залог. Профессиональный дискурс. Переходные и непереходные глаголы. Страдательный залог. Особенности профессионального дискурса.

1. **Раскройте скобки, употребив правильную форму глагола.**

1. You (to have) a business trip last Sunday? 2. What you (to do) now? – I (to sort out) the advantages of smart networks. 3. What you (to do) at 3 o'clock yesterday? – I (to have) a phone talk with a practitioner in power engineering. 4. Where your brother (to work)? – He (to work) in utility industry. 5. Every day the boss (to enter) the office at 9 o'clock. 6. Yesterday the boss (to enter) the office at half past nine. 7. When the secretary (to come) tomorrow? 8. At 6 o'clock yesterday we (to listen) to a very interesting presentation. 9. When I (to enter) the office, the secretary (to type) an email. 10. We (to go) on a business trip last Sunday. 11. The Head of Sales (to go) to the new outlet with us next Sunday? 12. The Head of Production (not to discuss) the construction of a new assembly-line now. 13. When the workers (to go) to work? 14. They (to invite) our shareholders to arrive at the meeting next month? 15. I (to send) a letter to the head of Human Resource department tomorrow.

2.Раскройте скобки, употребив правильную форму глагола.

1. The email (to type) by the personal secretary when I came in. 2. I am sure that his work (to complete) by the end of the month. 3. A new study just (to bring). Would you like to look them through? 4. The instructions usually (to correct) by the boss in the morning. 5. I can't show you my paper as it not (to return) by my supervisor. 6. Many new houses (to build) in our town lately. 7. We think that the delivery (to make) next week. 8. The goods not (to examine) yet at the custom-house. When they (to examine)? 9. Storage technologies should (to discuss) thoroughly. 10. Transformers (to use) in modern electric power systems. 11. Higher voltages can (to transmit) more efficiently over long distances. 12. The lines of high-voltage transmission systems usually (composed) of wires of copper, aluminium or copper-clad or aluminium-clad steel.

Тема 2. Инфинитив. Конструкции с инфинитивом. Исходный и переводной текст.

1. Transfer complex sentences into simple ones using Complex Subject and translate them.

1. It is known that he is a great copy-writer. 2. It was expected that the members of the committee would come to an agreement. 3. It was reported that many buildings had been damaged by the fire. 4. It is reported that the delegation has left London. 5. It is expected that many people will attend the meeting. 6. It was reported that the ship had arrived in Kaliningrad. 7. It is considered that this mine is the best in the district. 8. It is said that the expedition has reached Vladivostok. 9. It is known that he has a large collection of pictures.

Тема 3. Причастные конструкции. Переводческая трансформация. Герундий. Функции герундия. Эквивалентность в техническом дискурсе.

1. Выполните упражнение на использование форм причастия и причастных оборотов. Прочитайте и переведите предложения.

1. Miniature circuit breakers performing the dual function of a switch and a fuse, they provide automatic circuit protection. 2. An assistant being away, a researcher had to do all the work. 3. The strip being heated to its threshold temperature, it bends enough to unlatch a mechanism and open the breaker's electrical contacts. 4. It being very stormy, there was a line short circuit. 5. All this having been settled, they started installation of breakers. 6. The preparations being completed, single-pole units were plugged onto a single bus stab. 7. The moon being bright, everything was clearly visible. 8. Our petrol being exhausted, we could go no further. 9. The article on static UPS system published in this journal was written by Professor N. 10. While examining the switchboard supplied from the transformer, they detected fault. 11. The engineer sizing the UPS, specific precautions should be taken. 12. What do you call coating used to protect circuit boards from pollutants, corrosion, and mildew? It is called **Conformal Coating**.

2. Раскройте скобки, употребляя правильную форму герундия и сложного герундиального оборота, используя предлоги, если нужно.

1. I have an intention (to verify) this data. 2. She insisted ... (to eliminate) nuisance trips due to harmonics. 3. Are you fond ... (to ride) a bike? 4. He has had very much experience ... (to coach). 5. There is no possibility ... (to find) his address. 6. There is little chance ... (to see) her today. 7. We have the pleasure ... (to send) you our catalogues. 8. I think ... (to go) to the south in the summer. 9. He is afraid ... (to catch) cold. 10. I am proud ... (to have) such an advisor. 11. The rain prevented me ... (to come). 12. He is engaged ... (to write) a paper. 13. They had no difficulty ... (to find) a new site. 14. We remember … their (to come) to the laboratory. 15. In my experience, the best thing you can do is to plan ahead after (to consider) all your options.

Тема 4. Язык научно-технической литературы. Профессиональная коммуникация.

1. Найдите особенности грамматических структур в предложениях или терминосочетаниях.

Особенности	Примеры
1. Громоздкая структура предложения с обилием второстепенных однородных членов	Since the high quality cannot come from an ordinary printer or even the large-size standard printing machines, it certainly raises the investment and capital within a business to go high-end printers.
2. Многокомпонентные атрибутивные словосочетания	A ground source heat pump, urban waste heat pumps
3. Употребление определений, образованных путем стяжения целых синтаксических групп	Circulation induced effects вместо effects induced by circulation; heat dependent вместо dependent on heat
4. Употребление пассивных конструкций и оборотов (Complex Object, Complex Subject, APC, CGC)	1. Crossrail, a railway being constructed under the city, is considering energy tubbing for several segments of a new tunnel and provides the resulting heat to buildings above. 2. Variations of this idea are already used elsewhere.
5. Наличие пропусков некоторых служебных слов, таких как артикли, вспомогательные глаголы, особенно в таблицах, графиках, спецификациях	Ideal air-core transformer on no load

Тема 5. Структурные модели. Дискурсивные маркеры, особенности их использования в профессиональной коммуникации.

1. Изучите некоторые структурные модели образования терминов.

Модель	Пример
1. Простые термины	Circuit, device, beam, peak
2. Сложные термины	Die-cut, Network, high-voltage, wirlwind, iron – core, latticework
3. Двухкомпонентные терминосочетания	Foil stamping, metallic links, primary current, leakage reactance, mutual inductance, winding resistance
4. Трех- и более компонентные сочетания	Luxurious paper stock, urban waste heat, ground source heat pump, *smart electrical energy network*, **commercial nuclear power station**
5. Фразовые терминологические сочетания	Elementary transformer on no load
6. Сокращения	IEA (International Energy Agency), DG (distributed generation), RTD (resistance temperature detector)

Тема 6. Семантические особенности языка профессиональной сферы. Факторы лингвоэтического барьера.

1. Обсудите семантические особенности терминологических единиц.

1. Многозначность терминов	**switch:** ключ; прерыватель; разъединитель; рубильник;

	коммутационное устройство; включатель; замыкатель; перевод; модулятор; спусковой механизм
2. Термины-неологизмы	**Lining-dubbed energietubbing –** энергосберегающая тюбинговая крепь
3. Метафоризация терминологическая	**culprit –** 1) (основ. зн.) – преступник, виновник, грешник; 2) (перен. зн.) – причина проблемы, затруднения. Напр.: climate change culprit

Тема 7. Научно-технический перевод. Преинформационный запас экстралингвистических знаний.

1. **Ознакомьтесь с содержанием текста, опираясь на запас профессиональных знаний.**

Printing industry trends

In the past decade or so, the printing world has gone through a tremendous transformation. The process of printing has been completely revolutionized and eased the whole experience for the users. One of the major concerns of printer owners all over the world are the cost-effective printers, that are capable of generating high-quality prints.

We are going to have a look at few of the latest printing industry trends, that you should look forward to in the coming years.

A) 3D Printing Will Penetrate into Different Sectors

One of the latest and emerging digital printing trends in the market that is running successfully is 3D printing. By making use of the additive manufacturing process or 3D printing, we can produce three-dimensional objects. The 3D printing technology has a pivotal role to play in various industries. A lot of internal processes, which appeared quite intricate with 2D printing, are simplified with this new printing industry trend. However, be it the manufacturing or even medical, there are quite a few industries, where 3D printing can penetrate into.

B) Expertise in IT Will Be Key

Acquiring IT providers can be an effective means for manufacturers or large channel organizations, in gaining the support expertise and specialized sales required in the world of digital disruption. As per industry research, businesses will favor IT service providers over traditional print suppliers by 2025. As such, the IT expertise of channel partners must be expanded, either by partnering with experienced IT service providers or organically. This would allow for access to a broader product portfolio like print security, as part of an overall managed security service offering.

C) Sheet Fed Digital Printing

Sheet Fed Digital Printing is a relatively new concept in the printing industry and is quite a few new systems that have already hit the shelve. Some of the renowned vendors such as Konica, Screen, HP, Minolta, Fujifilm have already adopted this printing industry trend. The commercial printing companies would be benefited by this sheet fed digital printing as they would have the ability to print close to B2 (707 X 500 MM) sheets. This would completely transform the way in which companies go about their printing business. However, the cost of digital printing is going down and the format sizes are expanding.

Тема 8. Аннотирование.

1. **Составьте предложения, используя некоторые клише для написания аннотации.**

1. The subject matter of the work is … 2. The basic aspect of the work is … 3. The paper provides information on … 4. The estimates on … are proposed. 5. The data on … are introduced. 6. The nature and the origins of … are	8. The paper provides an assessment of … 9. The article reports new findings concerning … 10. The analysis concludes with an examination of … 11. The theoretical analysis indicates that …

presented. 7. The problem of … is studied.	12. A comparison of … is presented. 13. Quantitative results are shown for … 14. A systematic approach … for is offered.

Тема 9. Профессиональная деятельность и научные интересы.

1. Дайте ответы на вопросы по пунктам плана I и II сообщения на тему "Professional Interests and Research Work". Запишите ответы.

Personal Details, Education, Professional Experience

1. What is your first name, middle name, last name?
2. What University / department have you graduated from?
3. Do you have any professional experience?
4. What company are you currently working for?
5. What are your main responsibilities?

Field of Research & Research Problem

1. What is your branch of science?
2. What is the field of your scientific interests?
3. Who is your scientific supervisor?
4. Do your scientific interests coincide with those of your supervisor?
5. Are there any outstanding researchers in your field of science?
6. Have many fundamental discoveries been made in your field of research?
7. Do achievements in your branch of science influence everyday life?
8. What is the aim of your research?
9. What is the object of your research?
10. What is the subject of your research?
11. What concept (theory, hypothesis) do you follow?
12. Is there much literature available on your research problem?
13. Is your problem described extensively in literature or only mentioned in passing?
14. Does your research appear to be of practical importance?